



UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS  
DE GRAN CANARIA

GUÍA DOCENTE

CURSO: 2014/15

44028 - TERCERA LENGUA Y SU  
CULTURA II : ALEMÁN

**CENTRO:** 170 - Facultad de Filología

**TITULACIÓN:** 4010 - Grado en Lenguas Modernas

**ASIGNATURA:** 44028 - TERCERA LENGUA Y SU CULTURA II : ALEMÁN

Vinculado a : (Titulación - Asignatura - Especialidad)

4010-Grado en Lenguas Modernas - 41028-TERCERA LENGUA Y SU CULTURA II : ALEMÁN - 00

4010-Grado en Lenguas Modernas - 44028-TERCERA LENGUA Y SU CULTURA II : ALEMÁN - 20

**CÓDIGO UNESCO:**                      **TIPO:** Obligatoria                      **CURSO:** 3                      **SEMESTRE:** 2º semestre

**CRÉDITOS ECTS:** 6                      **Especificar créditos de cada lengua:** **ESPAÑOL:** 3                      **INGLÉS:**                      **alemán:** 3

## SUMMARY

## REQUISITOS PREVIOS

Los estudiantes deben poseer los conocimientos equivalentes al nivel que se adquiere al superar la asignatura Tercera Lengua y su cultura I.

## Plan de Enseñanza (Plan de trabajo del profesorado)

## Contribución de la asignatura al perfil profesional:

El estudiante adquirirá al terminar el curso formado por dos cuatrimestres del primer año el nivel A1 del usuario básico según el "Marco europeo de referencia para las lenguas. Con este nivel el alumno adquiere la posibilidad de comunicarse en situaciones comunicativas cotidianas.

## Competencias que tiene asignadas:

### ESPECÍFICAS:

CE1. Capacidad para interrelacionar los distintos aspectos de la Filología

CE2. Capacidad de relacionar el conocimiento filológico con otras áreas y disciplinas.

CE3. Capacidad de comunicación y perlocutiva.

### TRANSVERSALES:

#### Instrumentales:

CT1. Conocimiento de una lengua extranjera

CT2. Resolución de problemas

CT3. Capacidad de aplicar los conocimientos lingüísticos y culturales a la práctica

#### Personales:

CT4. Capacidad de comunicación oral y escrita

CT5. Trabajo en un contexto internacional

#### Sistémicas:

CT6. Conocimiento de otras culturas y costumbres

- CT7. Capacidad de autoaprendizaje y gestión de la información  
Otras competencias transversales:  
CT8. Sensibilidad hacia la diversidad  
CT9. Capacidad de trabajo en equipo y en red en un entorno virtual

## Objetivos:

### O1. Expresión oral:

- Ser capaz de hacer un discurso breve y previamente ensayado, por ejemplo, presentar a un hablante o proponer un brindis.

### O2. Expresión escrita

- Escribir frases y oraciones sencillas sobre uno mismo y sobre personas imaginarias, sobre dónde viven y a qué se dedican.

### O3. Comprensión auditiva:

- Comprender las instrucciones que se le explican con lentitud y cuidado, y ser capaz de seguir indicaciones si son sencillas y breves.

### O4. Comprensión de lectura:

- Ser capaz de captar el sentido de textos informativos sencillos y de descripciones breves y sencillas, sobre todo, si hay apoyo visual.
- Comprender indicaciones escritas si son breves y sencillas (por ejemplo, cómo ir de un lugar a otro).
- Comprender relatos breves y sencillos sobre la vida cotidiana.

### O5. Interacción oral:

- Comprender preguntas e instrucciones si se habla pronunciando lenta y cuidadosamente, y comprender indicaciones breves y sencillas sobre cómo ir a un lugar.
- Ser capaz de pedirle a alguien alguna cosa y de entender las peticiones de otros.
- Desenvolverse bien con números, cantidades, precios y horarios.
- Ser capaz de hacer indicaciones temporales mediante frases como, por ejemplo “la semana que viene, el pasado viernes, en noviembre, a las tres”.
- Responder en una entrevista a preguntas sencillas y directas sobre datos personales, si se habla muy despacio y con claridad, sin modismos ni frases hechas.

### O6. Interacción escrita:

- Escribir números y fechas, nombre, nacionalidad, dirección, edad, fecha de nacimiento o de llegada a un país, tal como se hace, por ejemplo, en el libro de registro de un hotel.

### O7. Conocimiento de otras culturas.

- Reconocer pautas y costumbres de las culturas de habla alemana relativas a la vida cotidiana (horarios, vida social, vivienda, trabajo).
- Reconocer diferencias culturales e identificar estereotipos.

## Contenidos:

### TEMA 1. AUFFORDERUNGEN, ANWEISUNGEN, VERBOTE, BITTEN, BEFEHLE, HINWEISE...

Dar y recibir consejos. Verbos modales e imperativo.

Actividades en el aula: Sesión expositiva, sesión práctica, trabajo en grupo e individual

Actividades no presenciales: ejercicios y trabajos

### TEMA 2. REISE, REISE

Describir un viaje. El Perfekt.

Trabajo con textos (“Der Autostopper”). Diferencias culturales (horarios, trabajo, vida social).

Actividades en el aula: Sesión expositiva, sesión práctica, trabajo en grupo e individual

Actividades no presenciales: ejercicios y trabajos

### TEMA 3. WIE KOMME ICH ZUM...?

Describir un recorrido. Los pronombres personales.

Actividades en el aula: Sesión expositiva, sesión práctica, trabajo en grupo e individual

Actividades no presenciales: ejercicios y trabajos

#### TEMA 4. WIE SIEHT DEIN HAUS AUS?

Describir la vivienda. Colores, muebles, objetos. Pautas y diferencias culturales.

Perfekt con haben y con sein.

Actividades en el aula: Sesión expositiva, sesión práctica, trabajo en grupo e individual

Actividades no presenciales: ejercicios y trabajos

#### TEMA 5. AUF DEM BILD

Describir una imagen. Dibujar un texto.

El pasado de haben y sein.

Actividades en el aula: Sesión expositiva, sesión práctica, trabajo en grupo e individual

Actividades no presenciales: ejercicios y trabajos

#### TEMA 6. EINLADUUNGEN.

Invitaciones. Recibir invitados. Interior y exterior en las culturas alemanas. Gemütlichkeit. Trabajo con textos (“Frühstück”). Pautas y diferencias culturales (vivienda, comidas).

Pronombres personales, posesivos.

ASPECTOS CULTURALES, sesión práctica, trabajo en grupo e individual

Actividades no presenciales: ejercicios y trabajos

#### TEMA 7. IM RESTAURANT

Leer un menú, hablar sobre comida.

Resumir textos.

Actividades en el aula: Sesión expositiva, sesión práctica, trabajo en grupo e individual

Actividades no presenciales: ejercicios y trabajos

#### TEMA 8. MEIN KOPF TUT WEH!!!

Salud y visita al médico. El cuerpo.

El pasado de los verbos modales.

Actividades en el aula: Sesión expositiva, sesión práctica, trabajo en grupo e individual

Actividades no presenciales: ejercicios y trabajos

#### TEMA 9. BERICHTEN, IMMER BERICHTEN.

Dar información.

Trabajo con textos (“Das Mädchen Im Zug”). Diferencias culturales y estereotipos.

Verbos con pronombres reflexivos.

Actividades en el aula: Sesión expositiva, sesión práctica, trabajo en grupo e individual

Actividades no presenciales: ejercicios y trabajos

#### TEMA 10. MODE, MODE.

Hablar sobre ropa. Ir de compras.

La declinación del adjetivo.

Actividades en el aula: Sesión expositiva, sesión práctica, trabajo en grupo e individual

Actividades no presenciales: ejercicios y trabajos

#### TEMA 11. WAS PACKEN WIR EIN?

Hacer la maleta.

La declinación del adjetivo.

Actividades en el aula: Sesión expositiva, sesión práctica, trabajo en grupo e individual

Actividades no presenciales: ejercicios y trabajos

### Metodología:

AF1. clases magistrales

AF2. Sesiones prácticas

AF3. Sesiones expositivas

AF4. Seminarios y talleres

AF5. trabajo en grupo y en pareja,

AF6. Horas tutorizadas

- AF7. Pruebas de evaluación
- AF8. Aprendizaje autónomo
- AF9. Elaboración de trabajos
- AF10. Otras tareas

## Evaluación:

### Criterios de evaluación

-----

Criterios (C.) de evaluación de la adquisición de las competencias:

C 1: Expresión oral:

- El alumno podrá leer un comunicado breve y previamente ensayado, por ejemplo, presentar a un hablante o proponer un brindis.

Instrumento de evaluación: examen oral

C2. Expresión escrita:

- El alumno podrá escribir frases y oraciones sencillas sobre sí mismo y sobre personas imaginarias, sobre dónde vive y a qué se dedica.

Instrumento de evaluación: examen escrito

C3. Comprensión auditiva:

- El alumno podrá comprender las instrucciones que se le explican con lentitud y cuidado, y ser capaz de seguir indicaciones si son sencillas y breves.

Instrumento de evaluación: examen oral

C4. Comprensión de lectura:

- El alumno podrá ser capaz de captar el sentido de textos informativos sencillos y de descripciones breves y sencillas, sobre todo, si hay apoyo visual.
- El alumno podrá comprender indicaciones escritas si son breves y sencillas (por ejemplo, cómo ir de un lugar a otro).

Instrumento de evaluación: examen escrito

C5. Interacción oral:

- El alumno podrá comprender preguntas e instrucciones si se le habla pronunciando lenta y cuidadosamente, y comprender indicaciones breves y sencillas sobre cómo ir a un lugar.
- El alumno podrá pedirle a alguien alguna cosa y entender peticiones de otros.
- El alumno podrá desenvolverse bien con números, cantidades, precios y horarios.
- El alumno podrá hacer indicaciones temporales mediante frases como, por ejemplo “la semana que viene, el pasado viernes, en noviembre, a las tres”.
- El alumno podrá responder en una entrevista a preguntas sencillas y directas sobre datos personales, si se habla muy despacio y con claridad sin modismos ni frases hechas.

Instrumento de evaluación: examen oral

C6. Interacción escrita:

- El alumno podrá escribir números y fechas, su nombre, nacionalidad, dirección, edad, fecha de nacimiento o de llegada a un país, tal como se hace, por ejemplo, en el libro de registro de un hotel.

Instrumento de evaluación: examen escrito

C7. Conocimiento de otras culturas:

- El alumno podrá reconocer pautas y costumbres de la vida cotidiana en las culturas alemanas y reflexionar sobre diferencias y estereotipos.

Instrumento de evaluación: examen escrito.

Sistemas de evaluación

-----

El estudiante será evaluado a través de la modalidad de EVALUACIÓN CONTINUA, mediante los siguientes sistemas:

CONVOCATORIA ORDINARIA (JUNIO)

A. Una prueba escrita: 30%

B. Una prueba oral: 30%

C. Un portfolio electrónico: 5%

D. 3 trabajos escritos: 5% cada uno

E. Asistencia regular a clase: 10%

F. Participación activa en clase: 10%

• La participación en clase se evaluará mediante la observación directa y el seguimiento y valoración de las aportaciones a los trabajos de grupo y de su exposición al conjunto de la clase.

• Para que se valoren la asistencia y la participación, el estudiante deberá haber asistido al 75% de las clases.

. La superación de cualquier actividad de evaluación realizada durante el semestre supone la eliminación de esa materia en la convocatoria ordinaria.

. No se amplía la validez de las actividades de evaluación superadas en la convocatoria ordinaria hasta la convocatoria extraordinaria y/o especial.

#### Criterios de calificación

##### CONVOCATORIA OFICIAL (JUNIO)

A. Una prueba escrita 30 %

B. Una prueba oral 30%

C. Un portfolio electrónico 5 %

D. 3 trabajos escritos 5% cada uno

E. Asistencia regular a clase 10%

F. Participación activa en clase 10%

##### CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA (JULIO)

A. Una prueba escrita 50 %

B. Una prueba oral 50 %

##### CONVOCATORIA ESPECIAL (DICIEMBRE)

A. Una prueba escrita 50 %

B. Una prueba oral 50 %

En cuanto al criterio del 10% de asistencia, el baremo es el siguiente:

. - 75% de asistencia: calificación 0

. 75% de asistencia: calificación 0,5

. 80% de asistencia: calificación 0,6

. 85% de asistencia: calificación 0,7

. 90% de asistencia: calificación 0,8

. 95% de asistencia: calificación 0,9

. 100% de asistencia: calificación 1

### Plan de Aprendizaje (Plan de trabajo de cada estudiante)

#### Tareas y actividades que realizará según distintos contextos profesionales (científico, profesional, institucional, social)

Trabajos de expresión oral y escrita en la lengua meta.

Juegos de rol, simulación de situaciones de la vida cotidiana.

Reflexión sobre diferencias culturales y estereotipos.

## Temporalización semanal de tareas y actividades (distribución de tiempos en distintas actividades y en presencialidad - no presencialidad)

### 1. SEMANA

Hablar sobre el aprendizaje. Anotar objetivos del aprendizaje.

Enviar un e-mail.

Preposiciones con dativo.

Actividades en el aula: Sesión expositiva, sesión práctica, trabajo en grupo e individual

Actividades no presenciales: ejercicios y trabajos

### 2. SEMANA

Dar y recibir consejos. Verbos modales e imperativo.

Actividades en el aula: Sesión expositiva, sesión práctica, trabajo en grupo e individual

Actividades no presenciales: ejercicios y trabajos

### 3. SEMANA

Describir un viaje. El Perfekt

Trabajo con textos (“Der Autostopper”). Diferencias culturales (horarios, trabajo, vida social).

Actividades en el aula: Sesión expositiva, sesión práctica, trabajo en grupo e individual

Actividades no presenciales: ejercicios y trabajos

### 4. SEMANA

Describir un recorrido. Los pronombres personales.

Actividades en el aula: Sesión expositiva, sesión práctica, trabajo en grupo e individual

Actividades no presenciales: ejercicios y trabajos

### 5. SEMANA

Describir la vivienda. Colores, muebles, objetos. Pautas y diferencias culturales.

Perfekt con haben y con sein.

Actividades en el aula: Sesión expositiva, sesión práctica, trabajo en grupo e individual

Actividades no presenciales: ejercicios y trabajos

### 6. SEMANA

Describir una imagen. Dibujar un texto.

El pasado de haben y sein.

Actividades en el aula: Sesión expositiva, sesión práctica, trabajo en grupo e individual

Actividades no presenciales: ejercicios y trabajos

### 7. SEMANA

Invitaciones. Recibir invitados. Interior y exterior en las culturas alemanas. Gemütlichkeit.

Trabajo con textos (“Frühstück”). Pautas y diferencias culturales (vivienda, comidas).

Pronombres personales, posesivos.

ASPECTOS CULTURALES, sesión práctica, trabajo en grupo e individual

Actividades no presenciales: ejercicios y trabajos

### 8. SEMANA

Leer un menú, hablar sobre comida.

Resumir textos.

Actividades en el aula: Sesión expositiva, sesión práctica, trabajo en grupo e individual

Actividades no presenciales: ejercicios y trabajos

### 9. SEMANA

Salud y visita al médico. El cuerpo.

El pasado de los verbos modales.

Actividades en el aula: Sesión expositiva, sesión práctica, trabajo en grupo e individual

Actividades no presenciales: ejercicios y trabajos

### 10. SEMANA

Dar información.

Trabajo con textos (“Das Mädchen Im Zug”). Diferencias culturales y estereotipos.

Verbos con pronombres reflexivos.

Actividades en el aula: Sesión expositiva, sesión práctica, trabajo en grupo e individual

Actividades no presenciales: ejercicios y trabajos

#### 11. SEMANA

Hablar sobre ropa. Ir de compras.

La declinación del adjetivo.

Actividades en el aula: Sesión expositiva, sesión práctica, trabajo en grupo e individual

Actividades no presenciales: ejercicios y trabajos

#### 12. SEMANA

Hacer la maleta.

La declinación del adjetivo.

Actividades en el aula: Sesión expositiva, sesión práctica, trabajo en grupo e individual

Actividades no presenciales: ejercicios y trabajos

#### 13. SEMANA

##### PRESENTACIÓN DE LOS PORTFOLIOS

Trabajo con textos.

Actividades en el aula: Sesión expositiva, sesión práctica, trabajo en grupo e individual

Actividades no presenciales: ejercicios y trabajos

#### 14. SEMANA

##### ENTREGA Y PRESENTACIÓN DE PORTFOLIOS

#### 15. SEMANA

##### DUDAS FINALES

### **Recursos que tendrá que utilizar adecuadamente en cada uno de los contextos profesionales.**

El alumnado tendrá que utilizar adecuadamente recursos bibliográficos (libro de texto, cuadernillo de trabajo, fuentes de consulta escritas, tales como gramáticas, diccionarios, etc.) y recursos online (campus virtual de la ULPGC, diccionarios digitales, páginas Web especializadas en el aprendizaje de segundas lenguas, etc.).

### **Resultados de aprendizaje que tendrá que alcanzar al finalizar las distintas tareas.**

Al terminar con éxito esta asignatura, los estudiantes serán capaces:

RA1. Hacer discursos breves dirigidos a un público (CE3, CT1, CT4).

RA2. Escribir textos sencillos sobre temas cotidianos (CE3, CT1, CT4).

RA3. Comprender y seguir indicaciones breves y sencillas (CE3, CT1, CT4)

RA4. Comprender textos informativos y descriptivos (CE3, CT1, CT4)

RA5. Comprender relatos sencillos sobre la vida cotidiana (CE1, CE3, CT1, CT4)

RA6. Interactuar en contextos cotidianos (CE3, CT1, CT3, CT4, CT5, CT6)

RA7. Intercambiar información numérica (CE3, CT1, CT3, CT4, CT5, CT6)

RA8. Reconocer pautas y costumbres de las culturas alemanas (CE2, CT3, CT4, CT5, CT6, CT7, CT8)

RA9. Proporcionar información sencilla, oralmente y por escrito (CE3, CT1, CT2, CT3, CT4, CT5, CT7)

RA10. Reconocer pautas de la vida cotidiana en las culturas de habla alemana (CT3, CT5, CT6, CT8).

RA11. Identificar de forma crítica estereotipos sobre las culturas de habla alemana (CT5, CT6, CT8).

## Plan Tutorial

### Atención presencial individualizada (incluir las acciones dirigidas a estudiantes en 5ª, 6ª y 7ª convocatoria)

Se atenderá a los alumnos de forma individual en el horario de tutorías (Lunes y miércoles: de 14:00 a 15:30)

### Atención presencial a grupos de trabajo

Se atenderá a los grupos de trabajo en horario de tutorías (Lunes y miércoles: de 14:00 a 15:30).

### Atención telefónica

Se atenderán consultas telefónicas en horario de tutorías.(Lunes y miércoles: de 14:00 a 15:30).

### Atención virtual (on-line)

Diálogo de tutoría privada virtual (Campus Virtual) y correo electrónico institucional.

## Datos identificativos del profesorado que la imparte.

### Datos identificativos del profesorado que la imparte

**Dr./Dra. Noelia Medina Ojeda** (COORDINADOR)  
**Departamento:** 254 - FILOLOGÍA MODERNA  
**Ámbito:** 320 - Filología Alemana  
**Área:** 320 - Filología Alemana  
**Despacho:** FILOLOGÍA MODERNA  
**Teléfono:** 928458925 **Correo Electrónico:** noelia.medina@ulpgc.es

**Dr./Dra. Lía De Luxán Hernández**  
**Departamento:** 221 - DIDÁCTICAS ESPECIALES  
**Ámbito:** 320 - Filología Alemana  
**Área:** 320 - Filología Alemana  
**Despacho:** DIDÁCTICAS ESPECIALES  
**Teléfono:** **Correo Electrónico:** lia.deluxan@ulpgc.es

**Dr./Dra. Lía De Luxán Hernández**  
**Departamento:** 254 - FILOLOGÍA MODERNA  
**Ámbito:** 320 - Filología Alemana  
**Área:** 320 - Filología Alemana  
**Despacho:** FILOLOGÍA MODERNA  
**Teléfono:** **Correo Electrónico:** lia.deluxan@ulpgc.es

### Bibliografía

#### [1 Básico] Gramática de la lengua alemana /

Andreu Castell.

Idiomas,, Madrid : (1998) - (2ª ed.)

---

**[2 Básico] Programm : alemán para hispanohablantes /**

*Brigitte y Roberto Corcoll.*

*Herder,, Barcelona : (1994)*

*8425418593*

---

**[3 Básico] Grundstufen-grammatik : für deutsch als fremdsprache : erklarungen und übungen /**

*Monika Reimann.*

*Max Hueber Verlag,, Munchen : (1997)*

*3190015759*

---

**[4 Básico] Optimal A1: Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache /**

*von Martin Müller [et al.].*

*Langenscheidt,, Berlin : (2005)*

*3-468-47003-7 (Lehrerhandbuch + CD)*